

Die Füße der beiden Männer versanken im tiefen Schnee, der zu dem Zeitpunkt gerade gefallen war. An manchen Stellen glitten sie auf Eisbrocken aus.

An einer Biegung, die einen freien, ungehinderten Ausblick erlaubte, blieb der Guru auf einmal stehen.

„Schau! Dort erhebt sich der Kailasa-Berg! Siehst du? Erhaben, hoch aufgerichtet dastehend, majestätisch, den Himmel aufreißend! Wie ein Stirnschmuck auf seinem Gipfel leuchtet ein Stern auf der Messingscheibe des Firmaments – hell strahlend, und wie jener ist unser Ziel: Gott!“, sagte der Guru und wies dabei in jene Richtung.

Die Ekstase darüber, die vollkommene Wahrheit erfahren zu haben, überwältigte ihn und ließ seine Augen überfließen.

„Herr, was hat es denn für einen Nutzen, dass er so hoch aufgerichtet dasteht? Er ist doch vollkommen leblos! Ist es denn genug, wenn er nur hell leuchtet? Was nützt es, wenn er da ist, nur um von irgendjemandem unter Mühsalen erreicht werden zu können? Oder – was nützt es, wenn er da ist, ohne dass ihn ein Auge jemals erblickt?“

„Wenn ihn irgendjemand erreicht, ist es, als hätte ihn die ganze Welt erreicht!“

„Weil die Welt ihn dann verliert?“

„Nein! Weil er die Welt verliert ...“

Mit hoherhobenem Kopf standen beide Männer da und blickten gedankenverloren auf den fernen Gipfel.

„Nein! Was ich sagte, war ein Irrtum“, sagte mit einem Mal der Guru und ließ den Kopf hängen.

*Aus dem Tamil von Dieter B. Kapp*

Quelle: Putumaippittan kataikal. Star piracuram: Cennai, 1966, 7. Auflage; S. 224.

### Rajasundararajan: Gedichte

#### *Wir sind eine Familie*

Eine Frucht,  
ein Blatt –  
wurden reif und fielen herab.

Auf dem mit Erde vermischten Pfad –  
ein Baum,  
Dünger.

\*\*\*

#### *Revolution*

Aus der Wolke  
entspringt nicht nur der Regen,  
sondern auch der Blitz.

#### *Verirrung*

Eine verrückte Frau  
zu schwängern –  
wessen Sinn hat sich je dazu getraut?  
Diese aber davor  
geschlechtsreif zu machen –  
wie hat Gottes Sinn sich dazu getraut?

\*\*\*

#### *Hoffnung*

Was macht es schon, wenn die Dunkelheit grenzenlos ist?

Blüht dein Herz für mich  
und mein Herz für dich,  
so ist alles erfüllt.

Aus unser beider Umschlingung  
entspringt wieder  
ein Universum.

\*\*\*

#### *Übertreibung*

Obwohl Löcher für das Hören genügen –  
gibt es Ohrmuscheln.  
(Sollte man sie abschneiden?)

Die Tugend hat ein Kleid –  
dafür gibt es 1008 kunstvolle Ausführungen.

Nachdem man schwanger geworden ist –  
Geschlechtsverkehr.

Als sei das Leben nicht zu ertragen, solange man  
existiert,  
spielt auch die Vina.

\*\*\*

#### *Die andere Seite*

Nähert man sich  
einem blauen Berg,  
stellt man fest, dass er grün ist.

Des Mondes Körper  
ist heiß.

Der Boden,  
auf dem man eine Gerade gezeichnet hat,  
ist die Erde.  
Sie ist rund.

Du und ich  
sind für jene  
dritte Personen.